

**Universal Multiple-Octet Coded Character Set**

International Organization for Standardization

Organisation Internationale de Normalisation

Международная организация по стандартизации

**Doc Type:** Working Group Document  
**Title:** Proposal to add the currency sign for the RUSSIAN RUBLE to the UCS  
**Source:** Russian NB for ISO/IEC JTC1 contribution  
**Action:** For consideration by JTC1/SC2/WG2 and UTC  
**Date:** 2014-02-11  
**Replaces:** L2/14-039 = WG2 N4529

**1. Proposed Character**

U+20BD RUBLE SIGN

**Properties:**

20BD;RUBLE SIGN;Sc;0;ET;;;N;;;;

**2. Discussion**

The Russian ruble is the currency of Russian Federation (ISO 4217 currency code: RUB). Details and the history of the currency can be found in Wikipedia [1].

Here is the [official notification of adoption of new currency symbol for the ruble](#), published on WEB-site of the Central Bank of Russian Federation (CBRF):

“On 11 December 2013, the Bank of Russia approved the graphic symbol of the ruble (ruble symbol) in the form of a capital letter ‘P’ – the Cyrillic alphabet version of the letter ‘R’ – with an extra horizontal line, as pictured. In compliance with Article 4 of the Federal Law ‘On the Central Bank of the Russian Federation (Bank of Russia)’, the approval of the ruble symbol is one of the Bank of Russia’s functions. The design approved by the Bank of Russia garnered more than 61% of the public vote, which was open on the central bank’s website between 5 November and 5 December 2013.”

This means that starting from this date; this sign can and should be used everywhere inside and outside Russia for symbolic representation of the ruble as a national currency sign.

The official decision of the Central bank will definitely speed up wider use of the sign in the Russian and international banking communities. The Central bank itself plans to use this sign on the ruble coins already in 2014 (see [Moscow Times](#)), also there are plans for later use it on banknotes.

In fact, the shown ruble sign is already quite often used in real life (see examples in Attachment 2). The noticeable dynamics of recent few years shows that wider adoption of the ruble sign will be “quite natural” for the majority of Russian population and will be rolled-out as a stable and fast going process.

And we can expect much more rapid spread after the ruble sign will be included in UNICODE standard and will became available in mass of electronic devices.

### 3. Proposal summary form

**ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2**

**PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS**

**FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646<sup>1</sup>**

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html> for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html>.

See also <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html> for latest *Roadmaps*.

#### A. Administrative

<b>1. Title:</b>	<b><i>Proposal to Encode the Russian Ruble Symbol in the UCS</i></b>
<b>2. Requester's name:</b>	<i>Russian National Body of ISO/IEC JTC 1</i>
<b>3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):</b>	<i>Member Body</i>
<b>4. Submission date:</b>	<i>11-02-2014</i>
<b>5. Requester's reference (if applicable):</b>	<a href="http://itstandard-public.sharepoint.com/tc22">http://itstandard-public.sharepoint.com/tc22</a>
<b>6. Choose one of the following:</b>	
This is a complete proposal:	<i>Yes</i>
(or) More information will be provided later:	

#### B. Technical – General

<b>1. Choose one of the following:</b>	
a. This proposal is for a new script (set of characters):	<i>No</i>
Proposed name of script:	
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:	<i>Yes</i>
Name of the existing block:	<i>Currency Symbols</i>
<b>2. Number of characters in proposal:</b>	<i>1</i>
<b>3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&amp;P document):</b>	
A-Contemporary <input checked="" type="checkbox"/>	B.1-Specialized (small collection) <input type="checkbox"/>
B.2-Specialized (large collection) <input type="checkbox"/>	
C-Major extinct <input type="checkbox"/>	D-Attested extinct <input type="checkbox"/>
E-Minor extinct <input type="checkbox"/>	
F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic <input type="checkbox"/>	G-Obscure or questionable usage symbols <input type="checkbox"/>
<b>4. Is a repertoire including character names provided?</b>	<i>Yes</i>
a. If YES, are the names in accordance with the “character naming guidelines” in Annex L of P&P document?	<i>Yes</i>
b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?	<i>Yes</i>

<sup>1</sup> Form number: N4102-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

5. Fonts related:

a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?

<http://www.paratype.com/store/free/PTRouble.zip> [http://www.itstandard.ru/DropBox/RU\\_TTF\\_CBR.zip](http://www.itstandard.ru/DropBox/RU_TTF_CBR.zip)

b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):

*For "PT Rouble" fonts -- ParaType Inc. (the [License for free use](#) is included into distribution package)  
For "Ru.ttf" font – no license is needed, as the font is specially constructed in CBRF for demonstration purposes only*

6. References:

a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided?

Yes

b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources)

of proposed characters attached?

Yes

7. Special encoding issues:

Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?

No

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behavior information such as line breaks, widths etc., Combining behavior, Spacing behavior, Directional behavior, Default Collation behavior, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also see Unicode Character Database (<http://www.unicode.org/reports/tr44/>) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

**C. Technical - Justification**

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?

No

If YES explain

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body,

user groups of the script or characters, other experts, etc.)?

Yes

If YES, with whom?

*The Central Bank of Russian Federation (CBRF)*

If YES, available relevant documents:

3. Information on the user community for the proposed characters (for example:

size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?

Yes

Reference:

*Citizens of Russian Federation, IT users everywhere in the World*

4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)

Common

Reference:

*To represent the ruble currency in monetary amounts*

5. Are the proposed characters in current use by the user community?

Yes

If YES, where? Reference:

*Usage in general commerce within Russia has already begun*

6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely

in the BMP?	Yes
If YES, is a rationale provided?	Yes
If YES, reference:	<i>The proposed U+20BD is located in the Currency Symbols block, which is only available in the BMP</i>
7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?	n/a
8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to, or could be confused with, an existing character?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?	No
If YES, is a rationale for such use provided?	
If YES, reference:	
Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?	
If YES, reference:	
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?	No
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?	No
If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?	
If YES, reference:	

#### 4. Acknowledgements

Some useful sources were used during development of this document:

- [www.cbr.ru](http://www.cbr.ru) – Bank of Russia, the official WEB-site
- <http://www.paratype.com/> – ParaType Inc. – for free PT Rouble fonts
- [www.facebook.com/kagarov/](https://www.facebook.com/kagarov/) – Erken Kagarov’s page – for real life example photographs

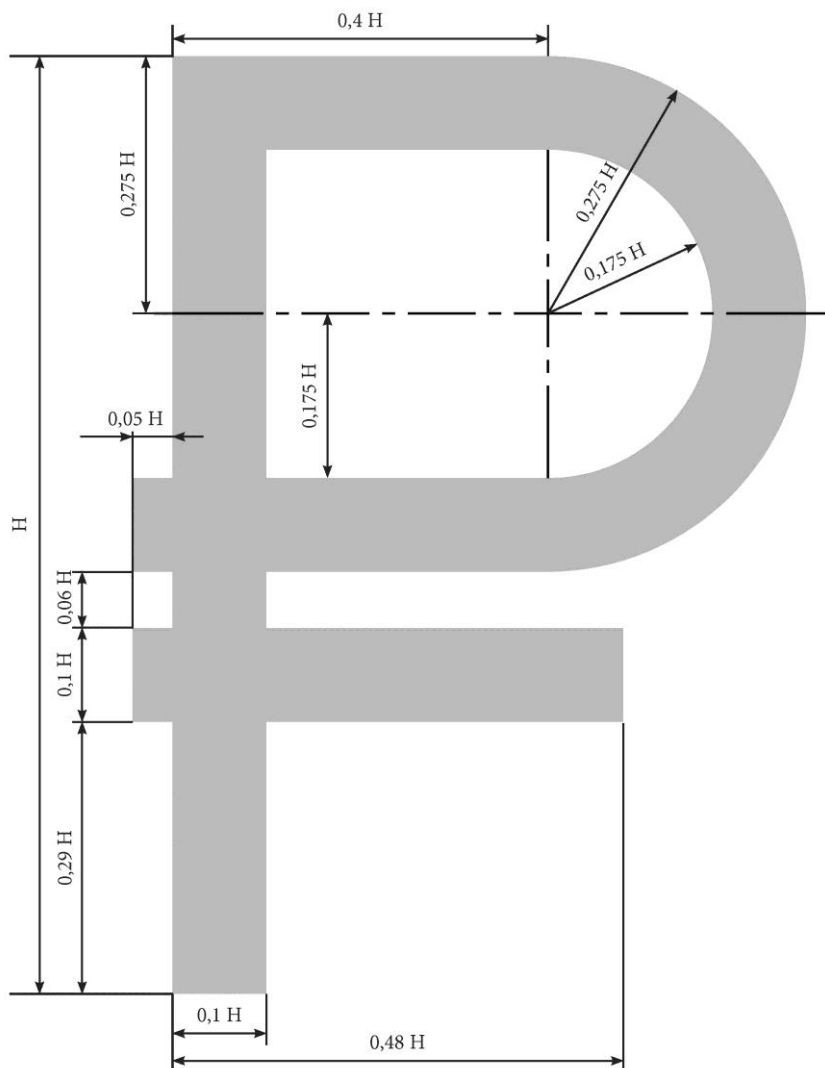
## 5. References

[1] [http://en.wikipedia.org/wiki/Russian\\_ruble#Currency\\_symbol](http://en.wikipedia.org/wiki/Russian_ruble#Currency_symbol)

### Attachment 1

Attached here is the RUBLE SIGN in it's "etalon form".

It is intended for the editors of 10646 to be able "catch an idea" of the sign, as it is understood by designers inside CBRF (the same reason, as for inclusion of the link to the 'Ru.ttf' font at the clause 5.2 of the Form number N4102-F).



### Attachment 2



